



الشركة العربية الألمانية للتأمين م.م.ع.م.
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD

رأسمال الشركة (٥) مليون دينار أردني - تأسست عام ١٩٩٦
Capital J.D (5) Million - Est. 1996

٠٥. ٠٢ ٢١ ١٤, ٥٩

J.S.C.

التاريخ : 2005/07/30

الإشارة : ع ١ / د م / 535/2005

SEMI ANNUAL- AGICC - 1-8-2005

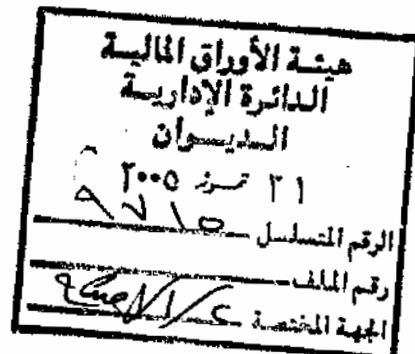
السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم الميزانية النصف سنوية لعام 2005 .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،



3

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

البيانات المالية الموحدة وتقدير مراجع الحسابات

للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل الموحد للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 و 2004

بوال ب

ايضاح	30 حزيران 2005		30 حزيران 2004	
	داخل الاردن	خارج الاردن	المجموع	دينار اردني
ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب	294,557	188,142	482,699	394,493
يضاف :				
فوائد مقبوضة	11,480	23,312	34,792	9,342
ارباح الموجودات المالية والاستثمارات	961,156	-	961,156	-
ايرادات اخرى	6	4,640	4,646	33,290
ايرادات الشركات التابعة	257,168	-	257,168	213,886
اجمالي الايرادات	1,524,367	216,094	1,740,461	651,011
ي طرح :				
الاستهلاكات	41,911	7,906	49,817	36,594
مصاريف الشركات التابعة	207,617	-	207,617	176,874
مصاريف اخرى	12,557	-	12,557	48,479
صافي ربح (خسارة) الفترة	1,262,282	208,188	1,470,470	389,064
الارباح المدورة في بداية الفترة	804,553	-	804,553	-
رسمة جزء من الارباح المدورة	(800,000)	-	(800,000)	(315,596)
الارباح المدورة في نهاية الفترة	1,266,835	208,188	1,475,023	73,468

لم يتم احتساب البنود التالية : رسوم الجامعات الأردنية ، رسوم البحث العلمي والتدريب والمهني ، صندوق دعم التعليم المهني والتقني ، مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لأن هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية.

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 والسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2004

بيان ج

البيان	رأس المال	الاحتياطي الاجباري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	دينار اردني	دينار اردني	فروقات ترجمة عملات اجنبية	الارباح المدورة	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الاول 2004 (بيان أ)	5,000,000	277,140	(296,830)	(102,787)	804,553			5,682,076
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	1,470,470			1,470,470
فروقات ترجمة عملات اجنبية	-	-	-	(16,926)	-			(16,926)
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	(140,429)	-	-			(140,429)
رسملة جزء من الارباح المدورة	800,000	-	-	-	(800,000)			-
الرصيد في 30 حزيران 2005 (بيان أ)	5,800,000	277,140	(437,259)	(119,713)	1,475,023			6,995,191

لم يتم اجراء توزيعات للاحتياطيات كون البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2005 و 2004

	2005	2004
	دينار اردني	دينار اردني
<u>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</u>		
صافي ربح الفترة	1,470,470	389,064
الاستهلاكات	56,292	42,499
فروقات ترجمة عملات أجنبية	(16,926)	(18,053)
الاحتياطي الحسابي	77,261	69,823
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	(1,461,848)	423,353
صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية	(517,929)	165,329
مخصص الاخطار السارية	-	-
مخصص الاخطار الكارثية	-	-
الدخل التشغيلي قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل	(392,680)	1,072,015
<u>التغير في الموجودات والمطلوبات</u>		
الشيكات برسم التحصيل	(63,456)	90,908
الذمم المدينة	51,627	201,171
ذمم شركات التأمين المدينة	(416,833)	(213,244)
الذمم الدائنة	328,535	370,070
ذمم شركات التأمين الدائنة	1,147,670	(377,334)
مخصصات مختلفة	(49,406)	1,513
مطلوبات اخرى	192,870	208,140
صافي النقد الناتج من الانشطة التشغيلية	768,327	1,353,269
<u>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</u>		
الزيادة في ودائع لدى البنوك	492,888	(1,262,089)
موجودات مالية متوفرة للبيع	98,810	(3,295)
موجودات مالية للمتاجرة	(430,248)	-
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	10,000	-
التغير في الموجودات الثابتة	(22,743)	(20,230)
موجودات اخرى	(46,867)	(220,711)
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الانشطة الاستثمارية	101,840	(1,506,325)
<u>التدفقات النقدية من الانشطة التمويلية</u>		
قروض	(7,681)	2,268
شراء أسهم خزينة	-	(206,034)
صافي النقد (المستخدم في) الانشطة التمويلية	(7,681)	(203,766)
صافي الزيادة (النقص) في رصيد النقد	862,486	(356,822)
النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة	600,999	748,886
النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة (بيان أ)	1,463,485	392,064

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان هـ

حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة عن الفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2005 و 2004

الحياة		
الفترة الحالية	الفترة السابقة	
455,812	310,913	الأقساط المكتتبة
0	0	الأعمال المباشرة
455,812	310,913	إعادة التأمين الوارد
		إجمالي الأقساط
8,463	8,713	يطرح
282,607	145,092	أقساط إعادة التأمين المحلية
164,742	157,108	أقساط إعادة التأمين الخارجية
		صافي الأقساط
		يضاف
0	0	رصيد أول العدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
561,179	462,029	المخصص الحسابي أول السنة
81,917	85,071	يطرح: حصة معيدي التأمين
479,262	376,958	صافي المخصص الحسابي
		يطرح
0	0	رصيد آخر العدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
740,224	533,391	المخصص الحسابي آخر السنة
183,701	86,610	يطرح: حصة معيدي التأمين
556,523	446,781	صافي المخصص الحسابي
0	0	التغير في مخصص الأخطار السارية
87,481	87,285	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان هـ

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة عن الفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 و 2004

الحياة		
الفترة السابقة	الفترة الحالية	
125,947	83,601	التعويضات المدفوعة
0	0	استحقاق وتصفيات بوالص
		يطرح
0	0	حصة معيدي التأمين المحلي
87,268	55,402	حصة معيدي التأمين الخارجي
38,679	28,199	صافي التعويضات المدفوعة
		يضاف
		مخصص الادعاءات آخر المدة
219,234	127,480	مبلغه
0	0	غير مبلغه
		يطرح
161,650	96,532	حصة معيدي التأمين
		صافي مخصص الادعاءات آخر المدة
57,584	30,948	مبلغه
0	0	غير مبلغه
		يطرح
		مخصص الادعاءات أول المدة
224,992	149,159	مبلغه
0	0	غير مبلغه
164,054	106,594	يطرح: حصة معيدي التأمين
60,938	42,565	صافي مخصص الادعاءات أول المدة
35,325	16,582	صافي تكلفة التعويضات

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان هـ

(مختصر ملحق)

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة عن الفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 و 2004

الحياة		
الفترة السابقة	الفترة الحالية	
87,285	87,481	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة
		يطرح
35,325	16,582	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف
9,651	17,617	عمولات مقبوضة
3,294	5,763	رسوم إصدار وثائق التأمين
0	0	إيرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب (28+27)
(330)		إيرادات أخرى
64,575	94,279	مجموع الإيرادات
		يطرح
10,971	12,700	عمولات مدفوعة
0		أقساط فائض خسارة
20,340	40,315	مصاريف إدارية خاصة بحسابات الاكتتاب
0		التغير في مخصص الأخطار الكارثية
0		التغير في مخصصات فنية أخرى
13,358	21,282	مصاريف أخرى
44,669	74,297	مجموع المصروفات
19,906	19,982	ربح الاكتتاب

الشركة العربية للإماتية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب الإيرادات الانتدب لأعمال التأمينات العامة (داخل الأردن) للفترة من 30 حزيران 2005 و 2004

بيان و

المجموع	الحوادث الشخصية		الطبي		تعمودية		الحريق والأضرار		البحري والقل		المركبات	
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة
3,076,004	4,410,408	46,801	59,588	1,240,187	1,194,089	58,329	75,656	367,447	1,280,478	175,143	399,714	1,188,097
137,639	101,793	0	0	0	0	5,900	3,305	70,297	57,299	52,959	28,595	8,483
3,213,643	4,512,201	46,801	59,588	1,240,187	1,194,089	64,229	78,961	437,744	1,347,777	228,102	428,309	1,196,580
139,566	157,057	0	6	32,533	19,415	19,415	27,015	84,613	123,872	0	56	3,005
542,678	1,544,255	39,550	52,113	0	20,477	20,477	45,353	310,505	1,158,799	172,146	387,990	0
2,531,399	2,710,889	7,251	7,469	1,207,654	1,194,089	24,337	6,593	42,626	55,106	55,956	40,263	1,193,575
2,713,661	2,872,418	38,450	34,659	865,835	1,122,822	230,888	98,070	528,395	448,992	90,367	168,726	957,696
802,925	614,691	25,435	21,712	0	0	208,278	47,458	496,052	413,980	73,160	131,541	0
1,910,736	2,257,727	14,015	12,947	865,835	1,122,822	22,620	50,612	33,343	35,012	17,227	37,185	957,696
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2,692,738	3,484,514	67,288	56,967	1,063,025	1,052,031	130,089	81,329	420,872	1,109,010	68,431	128,493	943,033
624,910	1,262,226	50,540	43,130	24,394	0	108,735	44,508	389,597	1,056,927	51,644	116,414	0
2,067,828	2,222,388	16,748	13,837	1,038,631	1,062,031	21,354	36,820	31,275	52,089	16,787	12,079	943,033
2,374,307	2,746,228	4,518	6,579	1,034,858	1,254,880	25,603	20,385	44,694	48,029	56,396	65,369	1,208,238
												1,350,986

في الإيرادات المستحقة من الأقساط المكتسبة

الشركة العربية للإماتية للتأمين للمساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب ارباح (خصال) الاكساب لأعمال التأمين العامة (داخل الاربع) للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 و 2004

بيان و

المجموع	العوائد الشخصية	الطبي	المسؤولية	الخريف والاضرار الممتلكات	البحري والقفل	العمرات	
						الفترة الحالية	الفترة السابقة
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة الحالية	الفترة السابقة
2,374,307	2,746,228	1,034,858	1,254,880	20,385	44,684	48,029	56,396
1,645,167	2,050,139	907,390	1,121,271	13,538	31,318	41,100	2,019
169,411	303,141	1,627	0	8,087	12,388	93,486	57,086
210,577	262,312	43,236	47,032	1,459	2,229	10,807	5,332
0	0	0	0	0	0	0	0
20,287	6,943	36	16,395	0	0	3,892	0
1,129,415	1,268,485	188,726	180,541	21,551	3,584	107,887	174,355
169,728	214,506	15,039	21,379	4,050	2,503	40,125	15,034
73,775	80,995	0	0	696	11,906	11,000	2,301
504,625	509,372	81,133	105,612	14,016	15,770	95,568	86,251
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
83,571	109,037	69,875	82,736	437	770	2,755	1,314
831,699	993,910	166,047	209,727	18,513	19,739	149,438	107,606
297,716	274,575	22,679	(29,086)	3,138	(16,055)	(41,551)	66,749
	4,074	5,961					258,817
							150,332

ارباح (خسائر) الاكساب

الشركة العربية الامانية للتأمين للمساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة (خارج الاردن) للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 و 2004

بيان ز

المجموع	الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار		البحري		
	الفترة السالفة	الفترة الحالية	الفترة السالفة	الفترة الحالية	الفترة السالفة	الفترة الحالية	الفترة السالفة	الفترة الحالية	
الفترة السالفة									
3,199,326	257,080	4,327	684	7,481	3,015,034	38,608	168,261	210,991	الأقساط المكتتبة الأعمال للتأمين
3,189,326	257,080	4,327	684	7,481	3,016,034	38,608	168,281	210,991	أعادة التأمين الإحتياري الوارد إجمالي الأقساط
0	0	0	0	0	0	0	0	0	يخرج
172,646	229,159	7,455	0	9,844	6	10,841	165,185	212,474	أقساط إعادة التأمين المحلية
3,016,680	27,921	(3,128)	684	1,637	3,016,028	27,767	3,096	(1,483)	أقساط إعادة التأمين الخارجية
									صافي الأقساط
									يضاف
3,316,849	1,749,493	37,610	0	7,667	3,138,212	1,515,793	141,027	226,043	وصيد أول ائدة
282,302	236,736	37,005	0	7,453	90,873	15,383	134,423	213,400	مخصص الأقساط غير المكتتبة
3,034,547	1,512,757	604	0	204	3,047,339	1,499,910	6,504	12,643	يخرج: حصة معيدي التأمين
									صافي مخصص الأقساط غير المكتتبة
									يخرج
3,264,003	1,61,139	10,918	510	2,912	3,209,492	96,315	43,083	61,912	وصيد آخر ائدة
57,846	74,892	10,949	0	2,559	5,314	13,272	41,583	59,052	مخصص الأقساط غير المكتتبة
3,206,157	86,247	(31)	510	354	3,204,178	83,043	1,500	2,850	يخرج: حصة معيدي التأمين
0	0	0	0	0	0	0	0	0	صافي مخصص الأقساط غير المكتتبة
2,855,070	1,454,431	(2,493)	174	1,487	2,859,189	1,444,534	8,200	8,310	التغير في مخصص الاحتياط الماروة
									صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب تكلفة للتأمينات لأعمال التأمينات العامة (خارج الزمن) للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 و 2004

بيان ز

المجموع		الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار الآخري الحالية		البحري والثقل		الفترة الحالية
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	
2,451,570	1,524,228	5,824	42,522			2,421,739	1,481,706	24,107	0	التعويضات المدفوعة بطرح
0	0									حصة معدي التأمين المحلي
521,250	358,528	0	29,691			521,250	328,837			حصة معدي التأمين الخارجي
1,930,420	1,165,700	5,824	12,831	0	0	1,900,489	1,152,869	24,107	0	صافي التعويضات المدفوعة بضابط
										مخصص ادعاءات آخر السنة
2,322,787	1,555,319	272,367	262,397			1,895,972	1,049,410	154,448	243,512	مبلغ
0	0									غير مبلغ
0	0									بطرح :
1,240,573	1,032,798	178,643	171,538	0	0	918,498	633,902	143,432	227,358	حصة معدي التأمين
0	0									صافي مخصص ادعاءات آخر السنة
1,082,214	522,521	93,724	90,359	0	0	977,474	415,508	11,016	16,154	مبلغ
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	غير مبلغ
										بطرح
										مخصص ادعاءات أول الفترة
2,109,716	2,542,815	282,354	274,706			1,650,545	2,019,540	176,817	248,559	مبلغ
0	0									غير مبلغ
0	0									بطرح :
1,347,603	1,549,736	179,500	180,145			1,022,554	1,137,511	145,449	232,080	حصة معدي التأمين
										صافي مخصص ادعاءات أول السنة
762,113	993,079	102,754	94,561	0	0	627,991	882,029	31,368	16,489	
2,250,521	695,142	-3,206	9,129	0	0	2,249,972	686,348	3,755	(335)	صافي تكلفة للتأمينات

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ارباح (خسارة) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة (خارج الاربن) للفترة من 30 حزيران 2005 و 2004

بيان ز

المجموع		الطبي		المسؤولية		الخريف والاضرار		البحري		الفترة الحادية
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	
2,865,070	1,454,431	(2,493)	0	174	1,487	2,859,189	1,444,634	8,200	8,310	صافي الإيرادات المستحقة من الأقساط المكتتبة
2,250,521	695,142	(3,206)	0	0	9,129	2,249,972	686,348	3,755	(335)	يطرح صافي تكلفة التحويلات يضاف
19,920	34,599	1,863	0	659	2	2,877	18,055	18,055	31,063	عمولات مقترضة
4,089	2,382	3,055	0	1,051	0	1,329	1,034	1,034	0	رسوم اصدار وثائق التأمين
0	0	2,582	0	0	0	109,131	3,696	3,154	0	لوائح الاستثمار المتعلقة لمصالح الاكتتاب (28+27)
114,867	3,696	8,213	0	174	(5,932)	718,350	766,188	26,688	39,708	لوائح ائتماني أخرى
753,425	799,964	4,539	0	0	0	0	0	0	0	مجموع الإيرادات
436	763	4	0	103	6	36	437	293	320	يطرح
571,160	280,832	142	0	23	540	571,160	280,832	0	0	عمولات مدفوعة
104,955	115,598	0	0	0	0	99,252	71,627	5,538	43,431	أقساط فائض خسارة
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	مصاريف ائتمانية خاصة بمصالح الاكتتاب
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	التغير في مخصص الأخطار الكارثية
3	213,529	146	0	3	8,096	97,488	550,304	0	8,045	التغير في مخصص فائض أخرى
676,554	611,822	0	0	129	9,642	670,448	550,304	5,831	51,796	مصاريف أخرى
										مجموع المصروفات
76,871	188,142	8,067	0	45	(15,574)	47,902	215,804	20,857	(12,088)	ربح (خسارة) الاكتتاب

إيضاحات حول البيانات المالية

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة

1- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة بمقتضى احكام قانون الشركات الأردني المؤقت رقم (1) لسنة 1989 وقانون معدل لمراقبة اعمال التأمين الأردني رقم (9) لسنة 1995، برأسمال وقدره (5) خمسة ملايين دينار اردني ، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (307) بتاريخ 1996/1/16 وحصلت على اجازة اعمال التأمين بتاريخ 1996/3/11 ، ومن غايات الشركة ممارسة اعمال التأمين بأنواعها .

2- السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة :

أ. أسس اعداد البيانات المالية

تم اعداد البيانات المالية وفق الاسس المحاسبية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتشريعات النافذة ذات العلاقة .

ب. تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لاساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الاعلان عنها وقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين .

ج. حسابات اعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق .

د. المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (2) لسنة 2002 تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين .

1- مخصص الأقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة 365 يوم باستثناء مخصص الأقساط غير المكتسبة لدائرة التأمين البحري والنقل فيتم احتسابه بنسبة 30% من إجمالي الأقساط

2- المخصص الحسابي : ويتم حسابه وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها .

3- مخصص الادعاءات تحت التسوية المبلغة : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

- 4- مخصص الادعاءات تحت التسوية غير المبلغة : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .
- 5- مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .
- 6- مخصص الاخطار السارية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .
- هـ - مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقا لدراسة تعميمية لأعمار الديون .
- و - توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين
يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة اقساط كل فرع الى اجمالي الأقساط المتحققة للفروع باستثناء مصاريف الاستهلاك ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها .
- ز - موجودات مالية للمتاجرة
تقيد بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير .
- ح - موجودات مالية متوفرة للبيع
تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ، وتقيد الارباح أو الخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الارباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات .
- ط - استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
يتم قيدها عند الشراء بالتكلفة وتطفا العالوة/الخصم (ان وجد) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة قيدها على أو لحساب الفائدة وتطرح أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الأصل أو جزء منه .
- ي - القيمة العادلة
يمثل سعر الاغلاق بتاريخ البيانات المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية :
 - مقارنة قيمتها بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .
 - خصم التدفقات النقدية المتوقعة .في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة /التكلفة المطفأة ، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

ك. الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاكها وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين 2-20% .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل .

ل. الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة ويتم الإفصاح عن قيمتها العادلة في الايضاحات .

م. المعاملات بالعملات الاجنبية

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ البيانات المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسيطة المعلنة من البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل .

ن. ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة ولم يتم احتساب مخصص لهذه الفترة كون البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

ش. عرض البيانات المالية

- 1- تشمل البيانات المالية المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال فرع تأمين الحياة .
- 2- يتم اعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين .

3- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار اردني	دينار اردني
النقد في الصندوق	-	22
أرصدة لدى البنوك	600,999	1,463,463
المجموع	600,999	1,463,485

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

		<u>الذمم المدينة</u>	
		يتألف هذا البند مما يلي :	
		31 كانون الأول	30 حزيران
		2004	2005
		دينار اردني	دينار اردني
حملة البوالص	3,974,963	3,936,948	
الوكلاء	39,015	142,998	
ذمم اخرى	3,159	-	
الموظفين	24,904	13,722	
المجموع	4,042,041	4,093,668	
يطرح : المخصص لقاء الديون المشكوك في تحصيلها	(240,000)	(240,000)	
صافي الذمم المدينة	<u>3,802,041</u>	<u>3,853,668</u>	

		<u>ذمم شركات التأمين المدينة</u>	
		يتألف هذا البند مما يلي :	
		31 كانون الأول	30 حزيران
		2004	2005
		دينار اردني	دينار اردني
شركات التأمين المحلية	290,827	166,367	
شركات اعادة التأمين الخارجية	1,038,750	716,377	
المجموع	<u>1,329,577</u>	<u>882,744</u>	

		<u>الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض</u>	
		يتألف هذا البند مما يلي :	
		31 كانون الأول	30 حزيران
		2004	2005
		دينار اردني	دينار اردني
اوراق القبض المستحقة	14,360	14,680	
شيكات برسم التحصيل	197,983	134,207	
المجموع	<u>212,343</u>	<u>148,887</u>	

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

7- ودايع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
دينار اردني	دينار اردني

شهادات ايداع وودائع تستحق خلال شهر

داخل الاردن

بنك الصادرات والتمويل	1,252,610	-
بنك المؤسسة العربية المصرفية	193,500	414,180
بنك الاتحاد للادخار والاستثمار	679,721	1,106,552
البنك التجاري	1,385	-

خارج الاردن

البنك الاهلي الاردني	486,106	1,559,608
Hellenic Bank	180,295	206,165
Central Bank	-	-
المجموع	2,793,617	3,286,505

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين مبلغ 325,000 دينار لدى أحد البنوك المحلية .

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين - قبرص مبلغ 91,193 دينار .

8- موجودات مالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
دينار اردني	دينار اردني
-	430,248
0	430,248

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

9- **موجودات مالية متوفرة للبيع**

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005			31 كانون الاول 2004		
	درجة	غير مدرجة	المجموع	درجة	غير مدرجة	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
داخل الاردن						
أسهم	1,865,094	1,015,437	2,880,531	2,104,333	1,015,437	3,119,770
المجموع	1,865,094	1,015,437	2,880,531	2,104,333	1,015,437	3,119,770
خارج الاردن						
أسهم	726,000	-	726,000	726,000	-	726,000
المجموع	726,000	-	726,000	726,000	-	726,000
الاجمالي	2,591,094	1,015,437	3,606,531	2,830,333	1,015,437	3,845,770

ب. تم اظهار الاستثمار في شركة فينيقي للفنادق المحدودة المسؤولة بالكلفة وذلك لتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه .

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

-10

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار اردني	دينار اردني
دخل الاردن		
سندات حكومية بكفالتها	11,100	1,100
الاجمالي	11,100	1,100

الاستثمار في العقارات

-11

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار اردني	دينار اردني
دخل الاردن		
مبنى الجاردنز	1,359,700	1,359,700
مبنى الشميساني	2,128,612	2,128,612
المجموع	3,488,312	3,488,312

وقد بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية 4,056,092 دينار اردني .

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

موجودات اخرى

-12

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005 دينار اردني	31 كانون الاول 2004 دينار اردني
ايرادات مستحقة غير مقبوضة	36,093	34,757
مخصص ايرادات مستحقة غير مقبوضة	(6,000)	(6,000)
مصرفات مدفوعة مقدماً	99,548	32,854
تأمينات مستردة	31,454	31,454
تأمين كفالات عطاءات التأمين	25,430	58,593
دفعات مقدمة على حساب الديكورات	36,874	23,875
مدفوعات لشراء موجودات ثابتة	150,009	150,009
أرصدة مدينة اخرى	17,922	16,905
فروقات ضريبة الدخل	45,625	45,625
موجودات اخرى - فروع خارجية	465	2,481
المجموع	437,420	390,553

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

13- ، الموجودات الثابتة

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005			31 كانون الأول 2004		
	دينار اردني	المتراكم	صافي الموجودات الثابتة	الكلية	المتراكم	صافي الموجودات الثابتة
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
لراضي	806,240	-	806,240	806,240	-	806,240
اجهزة وبرامج حاسوب	325,822	205,999	119,823	303,667	188,724	114,943
مركبات	41,250	32,071	9,179	41,250	28,977	12,273
الاثاث والتجهيزات الداخلية	433,117	261,899	171,218	420,455	245,515	174,940
اجهزة مكتبية وهواتف	89,759	74,707	15,052	99,582	84,015	15,567
موجودات ثابتة - فروع خارجية	313,854	89,789	224,065	343,275	92,056	251,219
موجودات ثابتة - شركات تابعة	132,865	88,720	44,145	130,331	82,242	48,089
المجموع	2,142,907	753,185	1,389,722	2,144,800	721,529	1,423,271

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

الذمم الدائنة

-14

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار أردني	دينار أردني
ذمم تجارية	721,519	405,794
ذمم كراجات وشركات قطع الغيار	46,913	62,724
ذمم الوكلاء والمنتجين	104,570	124,637
ذمم أعضاء مجلس الإدارة	11,709	14,023
ذمم موظفين	80	160
ذمم دائنة - فروع خارجية	1,122,422	1,728,410
المجموع	2,007,213	2,335,748

ذمم شركات تأمين دائنة

-15

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار أردني	دينار أردني
شركات تأمين محلية	92,243	132,069
شركات اعادة التأمين الخارجية	1,734,953	2,842,797
المجموع	1,827,196	2,974,866

مخصصات مختلفة

-16

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار أردني	دينار أردني
مخصص ضريبة الدخل	47,860	8,980
مخصص خاص	35,000	35,000
مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	10,500	-
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	17,670	17,644
مخصص رسوم الجامعات الاردنية	26,204	26,204
مخصص تعويض نهاية الخدمة	9,543	9,543
المجموع	146,777	97,371

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

مطلوبات اخرى

-17

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	دينار اردني	دينار اردني
ايرادات مقبوضة مقدماً	32,688	101,304
مصاريف مستحقة	25,724	15,639
صندوق التعليم والتدريب المهني	20,005	20,005
أرصدة دائنة اخرى	24,375	24,375
أمانات متفرقة	101,997	145,574
أمانات الضمان الاجتماعي	7,593	9,214
أمانات ضريبة الدخل	15,483	22,719
رسوم الطوابع	4,838	6,077
ضريبة المبيعات	28,231	26,090
أمانات حملة الوثائق	1,036	974
ودائع مستلمة على طلبات جديدة	12,624	18,582
مطلوبات اخرى - فروع خارجية	31,983	108,894
المجموع	306,577	499,447

قرض الشركة التابعة - شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة

-18

حصلت الشركة التابعة - شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة على قرض نقدي متناقص بقيمة 1,500,000 دينار (مليون وخمسمائة ألف دينار) بمعدل فائدة 7% سنوياً وعمولة لا شيء تحتسب وتستوفي ضمن القسط ، حيث يبدأ تسديد القرض اعتباراً من 2004/5/31 ويستحق آخر قسط بتاريخ 2013/9/30 ، وبكفالة السادة الشركة العربية الألمانية للتأمين ورهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم (1607) من أراضي تلاح العلي وبقيمة 750,000 دينار وكذلك رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار وكذلك ايداع قيمة الايجارات عن الجزء المستغل من المجمع على ان لا يقل المبلغ عن 100,000 دينار .

رأس المال

-19

قررت الهيئة العامة باجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ 2005/4/10 زيادة رأسمال الشركة من 5.000,000 دينار الى 5,800,000 دينار وذلك برسطة مبلغ 800,000 دينار من الارباح المدورة وتوزيعها كأسهم مجانية على مساهمي الشركة ، وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2005/4/20

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

التغير المتراكم في القيمة العادلة

-20

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	أسهم	أسهم
	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في بداية السنة	(392,105)	(296,830)
صافي أرباح (خسائر) غير متحققة	95,275	(140,429)
الرصيد الحالي	<u>(296,830)</u>	<u>(437,259)</u>

الأرباح المحدورة

-21

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 حزيران 2005
	أسهم	أسهم
	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في بداية السنة	(315,596)	804,553
أقفال فائض اعادة تقدير الارض	-	(800,000)
أرباح السنة الحالية بعد التوزيعات	1,120,149	1,470,470
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	<u>804,553</u>	<u>1,475,023</u>

فوائد مقبوضة

-22

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2004	30 حزيران 2005
	دينار اردني	دينار اردني
فوائد بنكية	8,574	34,140
فوائد استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	768	652
المجموع	<u>9,342</u>	<u>34,792</u>
المبلغ المحول لبيان الدخل	<u>9,342</u>	<u>34,792</u>

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

-23

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005	30 حزيران 2004
	دينار اردني	دينار اردني
أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة	896,156	-
التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة	65,000	-
المجموع	961,156	-
المبلغ المحول لبيان الدخل	961,156	-

الايرادات الاخرى

-21

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005	30 حزيران 2004
	دينار اردني	دينار اردني
فروقات عملة	-	18,597
ايرادات اخرى	4,646	14,693
المجموع	4,646	33,290
المبلغ المحول لبيان الدخل	4,646	33,290

ايرادات الشركات التابعة

-25

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005	30 حزيران 2004
	دينار اردني	دينار اردني
ايرادات الشركة التابعة - شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية	79,579	78,149
ايرادات الشركة التابعة - شركة البسمة التجارية	177,589	135,737
المجموع	257,168	213,886

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

مصاريف الشركات التابعة

-26

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005 دينار أردني	30 حزيران 2004 دينار أردني
الرواتب والاجور وملحقاتها	55,496	67,762
الكهرباء والمياه	14,331	9,554
الضيافة والنظافة	951	381
اشتراكات ورسوم	35,112	1,073
فوائد بنكية	49,869	53,245
صيانة	13,480	9,635
الالتعاب المهنية والاستشارات	0	450
ضريبة الاجنية والاراضي	15,450	15,450
بريد وبرق وهاتف	1,864	2,841
تأمين	3,698	4,757
متفرقة	3,720	1,074
قرطاسية ومطبوعات	1,918	1,247
استهلاكات	6,478	5,905
ايجارات	5,250	3,500
المجموع / المحول الى حسابات الاكتتاب	207,617	176,874

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

المصاريف الادارية والعمومية الموزعة

-27-

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 حزيران 2005 دينار اردني	30 حزيران 2004 دينار اردني
الرواتب والاجور وملحقاتها	328,820	267,349
مساهمة الشركة من الضمان الاجتماعي	32,827	26,695
ايجارات	44,087	44,008
الاستشارات والالتعاب المهنية	14,710	13,738
المصاريف والرسوم القضائية	20,272	3,929
الضيافة	5,418	3,426
مصاريف السفر	2,840	24,103
سفر وضيافة أعضاء مجلس الادارة	1,834	6,605
خدمات حماية وأمن	1,022	540
مصاريف التنظيف	3,045	2,535
الدعاية والاعلان	17,857	11,089
الرسوم والرخص والاشتراكات	24,223	15,436
البريد والبرق والهاتف	20,331	18,117
الكهرباء والمياه	3,992	8,869
مصاريف الصيانة والتصليح	30,851	12,924
مصاريف العطاءات	7,554	3,910
القرطاسية والمطبوعات	20,583	15,437
مصاريف اصدار كفالات وعمولات بنكية	5,999	5,267
مصاريف تنقلات داخلية	7,504	7,060
تنقلات أعضاء مجلس الادارة	8,400	9,514
مصاريف التأمين	15,541	15,996
مصاريف تدريب وبعثات	724	163
التحصيل والجبابة	3,075	2,782
التبرعات	100	110
المتفرقة	3,152	2,363
مصاريف تشجيع التسويق	3,000	3,000
المجموع (فروع الاردن)	627,761	524,965
مصاريف الفروع الخارجية	116,598	104,955
المجموع المحول الى حسابات الاكتتاب	744,359	629,920

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة - تابع

إدارة المخاطر

-28

مخاطر الائتمان :

تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .

مخاطر سعر السوق

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق ، وأن الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات .

مخاطر أسعار الفوائد

إن الادوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من 1% الى 3.75% .

مخاطر تقلبات العملة

يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تذبذب قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات ، إن المخاطرة المتعلقة بالادوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الأمريكي .

أرقام المقارنة

-29

تم اعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض أرقام البيانات المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (2) لسنة 2003

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 30 حزيران 2005 و 31 كانون الأول 2004

ملحق 1

المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي	30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2004	الموجودات الموجودات المتداولة	30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2004
	دينار اردني	دينار اردني		دينار اردني	دينار اردني
الذمم الدائنة			التقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	193,630	234,834
ذمم شركات التأمين الدائنة	304,767	509,863	الشيكات برسم التحصيل	54,126	46,695
مطلوبات اخرى	507,794	269,064	الذمم المدينة	323,586	1,289,688
	46,682	36,076	ذمم شركات تأمين مدينة	187,543	167,701
			حسابات مدينة متوعدة	14,451	3,483
الاحتياطيات الفنية					
صافي المخصص الحسابي	556,523	479,262	الاستثمارات		
صافي مخصص الادعاءات	206,158	215,520	ودائع لدى البنوك	75,000	75,000
صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة	1,075,868	1,135,769	مجموع الاستثمارات	75,000	75,000
مجموع الاحتياطيات الفنية	1,838,549	1,830,551	موجودات ثابتة	31,369	15,998
جاري المركز الرئيسي	(838,087)	(812,155)	مجموع الموجودات	879,705	1,833,399
مجموع المطلوبات وجاري فروع التأمينات العامة	1,859,705	1,833,399			

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية المجمعة كما في 30 حزيران 2005 و 31 كانون الأول 2004 ملحق 2

<u>الموجودات</u>	30 حزيران 2005			31 كانون الأول 2004
	داخل الاردن دينار اردني	خارج الاردن دينار اردني	المجموع دينار اردني	المجموع دينار اردني
أرصدة لدى البنوك	1,168,679	287,014	1,455,693	593,011
الذمم المدينة - بالصافي	3,919,377	1,480,697	5,400,074	5,513,433
ذمم شركات التأمين المدينة	1,329,577	-	1,329,577	882,744
الشيكات يرسم التحصيل واوراق القبض	207,898	-	207,898	148,887
جاري المركز والفروع	124,095	(124,095)	-	-
<u>الاستثمارات</u>				
ودائع لدى البنوك	2,127,216	666,401	2,793,617	3,286,505
موجودات مالية للمتاجرة	430,248	-	430,248	-
موجودات مالية متوفرة للبيع	3,606,531	-	3,606,531	3,845,770
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	1,100	-	1,100	11,100
استثمارات في شركات تابعة	614,884	-	614,884	565,333
<u>مجموع الاستثمارات</u>	<u>6,779,979</u>	<u>666,401</u>	<u>7,446,380</u>	<u>7,708,708</u>
موجودات اخرى	223,284	465	223,749	203,735
موجودات ثابتة - بالصافي	1,121,512	224,065	1,345,577	1,375,182
<u>مجموع الموجودات</u>	<u>14,874,401</u>	<u>2,534,547</u>	<u>17,408,948</u>	<u>16,425,700</u>

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية المجمعة كما في 30 حزيران 2005 و 31 كانون الأول 2004 تابع ملحق 2

	30 حزيران 2005			31 كانون الأول 2004
	داخل الأردن	خارج الأردن	المجموع	المجموع
<u>المطلوبات وحقوق المساهمين</u>	<u>دينار أردني</u>	<u>دينار أردني</u>	<u>دينار أردني</u>	<u>دينار أردني</u>
الذمم الدائنة	600,263	1,728,410	2,328,673	2,000,659
ذمم شركات التأمين الدائنة	2,974,866	-	2,974,866	1,827,196
مخصصات مختلفة	88,391	-	88,391	123,917
مطلوبات أخرى	278,405	108,894	387,299	254,808
<u>المخصصات الفنية</u>				
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	2,222,388	86,247	2,308,635	3,770,483
مخصص الاخطار السارية	-	-	-	-
صافي مخصص الادعاءات	1,246,849	522,521	1,769,370	2,287,299
صافي المخصص الحسابي	556,523	-	556,523	479,262
مخصص الاخطار الكارثية	-	-	-	-
مجموع المخصصات الفنية	4,025,760	608,768	4,634,528	6,537,044
مجموع المطلوبات	7,967,685	2,446,072	10,413,757	10,743,624
<u>حقوق المساهمين</u>				
رأس المال المصرح به والمدفوع	5,800,000	-	5,800,000	5,000,000
احتياطي اجباري	277,140	-	277,140	277,140
فروقات ترجمة عملات أجنبية	-	(119,713)	(119,713)	(102,787)
التغير المتراكم في القيمة العادلة	(437,259)	-	(437,259)	(296,830)
الأرباح المدورة في نهاية الفترة/السنة	1,266,835	208,188	1,475,023	804,553
صافي حقوق المساهمين	6,906,716	88,475	6,995,191	5,682,076
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	14,874,401	2,534,547	17,408,948	16,425,700

الشركة العربية للإمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل المجمعة للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2005 و 2004

ملحق 3

	30 حزيران 2005		30 حزيران 2004	
	داخل الأردن	خارج الأردن	المجموع	دينار أردني
ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب	294,557	188,142	482,699	394,493
يضاف :				
فوائد مقبوضة	11,480	23,312	34,792	9,342
أرباح الموجودات المالية والاستثمارات	1,010,707	-	1,010,707	37,012
إيرادات أخرى	6	4,640	4,646	33,290
إجمالي الإيرادات	1,316,750	216,094	1,532,844	474,137
يطرح :				
الاستهلاكات	41,911	7,906	49,817	36,594
مصاريف أخرى	12,557	-	12,557	48,479
صافي ربح (خسارة) الفترة	1,262,282	208,188	1,470,470	389,064
الأرباح المدورة في بداية الفترة	804,553	-	804,553	(315,596)
رسلة جزء من الأرباح المدورة	(800,000)	-	(800,000)	-
الأرباح المدورة (الخسائر المتراكمة) في نهاية الفترة	1,266,835	208,188	1,475,023	73,468

شركة البسمة التجارية

ذات مسؤولية محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ملحق 4

الميزانية العمومية كما في 30 حزيران 2005 و 31 كانون الاول 2004

	30 حزيران 2005	31 كانون الاول 2004
دينار اردني	دينار اردني	
الموجودات		
الموجودات المتداولة		
نقد في الصندوق ولدى البنوك	5,128	6,171
شيكات برسم التحصيل	4,445	-
حسابات مدينة متنوعة	202,192	183,633
مجموع الموجودات المتداولة	211,765	189,804
الاستثمارات		
استثمارات في شركات زميلة	11,536	8,906
استثمارات في العقارات	4,056,092	1,056,092
مجموع الاستثمارات	4,067,628	4,064,998
الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم	7,054	7,686
مجموع الموجودات	4,286,447	4,262,488
المطلوبات وحقوق الشركاء		
المطلوبات المتداولة		
ذمة الشركة الام - الشركة العربية الالمانية للتأمين	1,601,192	1,659,765
قرض قصير الاجل	200,000	200,000
الحسابات الدائنة المتنوعة	119,955	71,403
مجموع المطلوبات المتداولة	1,921,147	1,931,168
قرض طويل الاجل	1,217,245	1,224,926
حقوق الشركاء		
رأس المال	50,000	50,000
الاحتياطي الاجباري	50,000	50,000
الارباح المدورة في نهاية الفترة/السنة (بيان ج)	1,048,055	1,006,394
مجموع حقوق الشركاء	1,148,055	1,106,394
مجموع المطلوبات وحقوق الشركاء	4,286,447	4,262,488

شركة البسمة التجارية

ذات مسؤولية محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ملحق 5

بيان الدخل للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2005 و 2004

	30 حزيران 2005 دينار اردني	30 حزيران 2004 دينار اردني
الايادات		
ايراد الايجارات	175,497	133,450
ايادات مواقف السيارات	771	1,592
ايادات اخرى	3,951	695
مجموع الايرادات	180,219	135,737
المصاريف الادارية والعمومية	(72,606)	(29,889)
فوائد بنكية	(49,869)	53,142
ضريبة الالبنية والاراضي	(15,450)	(15,450)
الاستهلاكات	(633)	(244)
صافي ربح الفترة	41,661	37,012
أرباح مدورة في بداية الفترة	1,006,394	902,939
الأرباح المدورة في نهاية الفترة	1,048,055	939,951

شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية

ذات المسؤولية المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

ملحق 6

الميزانية العمومية كما في 30 حزيران 2005 و 31 كانون الاول 2004

	30 حزيران 2005 دينار اردني	31 كانون الاول 2004 دينار اردني
<u>الموجودات</u>		
<u>الموجودات المتداولة</u>		
النقد في الصندوق ولدى البنوك	2,664	1,817
الذمم المدينة	3,159	521
الحسابات المدينة المتنوعة	11,480	3,185
مجموع الموجودات المتداولة	17,303	5,523
<u>الموجودات الثابتة</u>		
التكلفة	67,479	64,945
الاستهلاك المتراكم	(30,388)	(24,542)
صافي القيمة الدفترية	37,091	40,403
مجموع الموجودات	54,394	45,926
<u>المطلوبات وحقوق الشركاء</u>		
<u>المطلوبات المتداولة</u>		
الذمم الاخرى	7,075	7,075
الحسابات الدائنة المتنوعة	1,173	3,225
مجموع المطلوبات المتداولة	8,248	10,300
<u>حقوق الشركاء</u>		
رأس المال	30,000	30,000
احتياطي اجباري	1,434	1,434
الارباح المدورة في نهاية الفترة / السنة (بيان ج)	14,712	4,192
صافي حقوق الشركاء	46,146	35,626
مجموع المطلوبات وحقوق الشركاء	54,394	45,926

شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية

ذات المسؤولية المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2005 و 2004

ملحق 7

	30 حزيران 2005 دينار اردني	30 حزيران 2004 دينار اردني
الايادات	79,579	78,149
المصاريف الادارية والعمومية	(69,059)	(78,149)
صافي ربح الفترة	10,520	-
الارباح المدورة (الخسائر المتراكمة) أول الفترة	4,192	(7,088)
الارباح المدورة (الخسائر المتراكمة) نهاية الفترة	14,712	(7,088)